

Numéro de la rubrique	Etablissement	Classe	Remarques (*)
49.	Hôpitaux	2	G
50.	Sel. Dépôts de sel de plus de 20 tonnes, à l'exclusion de ceux visés à la rubrique 48	2	

* A = Etablissement de la classe 2 pour lequel les organes publics visés à l'article 20, § 1^{er}, de l'arrêté émettent des avis.

E = Etablissement pour lequel la Direction des Richesses naturelles et de l'Energie de l'Administration de l'Economie émet des avis.

G = Etablissement pour lequel la Direction de l'Hygiène préventive et ambulatoire de l'Administration de l'Hygiène émet des avis.

O = Etablissement pour lequel la société publique des Déchets pour la Région flamande émet des avis.

M = Etablissement pour lequel la Société flamande de l'Environnement émet des avis.

L = Etablissement pour lequel la Société terrienne flamande émet des avis.

T = Etablissement pour lequel une autorisation provisoire peut être obtenue.

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 octobre 1992 modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique.

Bruxelles, le 28 octobre 1992.

Le Ministre-Président de l'Exécutif flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 93 — 192

[C — 27007]

3 DECEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon relatif à la composition et au fonctionnement du Comité d'orientation pour la promotion de la recherche et des technologies en Région wallonne

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies, notamment l'article 7;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant qu'il s'impose d'arrêter, conformément au décret susmentionné, le nombre et le mode de désignation des représentants du Comité d'orientation pour la promotion de la recherche et des technologies en Région wallonne ainsi que les règles de fonctionnement de celui-ci;

Considérant qu'il s'indique de confier les missions de ce Comité au Conseil de la politique scientifique en Région wallonne;

Sur la proposition du Ministre du Développement technologique et de l'Emploi,

Arrête :

Article 1er. Le Comité d'orientation pour la promotion de la recherche et des technologies en Région wallonne, institué par l'article 7 du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies, se compose des membres du Conseil de la politique scientifique, de deux fonctionnaires du Ministère de la Région wallonne, de deux fonctionnaires du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports et d'un inspecteur des Finances.

Les fonctionnaires et l'Inspecteur des Finances sont désignés par l'Exécutif pour un terme de quatre ans renouvelable.

Le président du Conseil de la politique scientifique préside le Comité d'orientation visé à l'alinéa 1er.

Art. 2. Les règles de fonctionnement du Conseil de la politique scientifique sont applicables au Comité d'orientation visé à l'article 1er.

Toutefois, par dérogation de l'article 11 de l'arrêté de l'Exécutif du 15 novembre 1990 portant création d'un Conseil de la politique scientifique en Région wallonne, tout avis du Comité d'orientation visé à l'article 1er est communiqué par le président de ce Comité à l'Exécutif ou au Ministre qui l'a sollicité, dans le délai qu'indique la demande d'avis ou, à défaut, dans les trente jours de la réception de cette demande.

Art. 3. Le règlement d'ordre intérieur du Conseil de la politique scientifique en Région wallonne détermine les modalités spécifiques suivant lesquelles ce Conseil exerce les missions du Comité d'orientation pour la promotion de la recherche et des technologies en Région wallonne.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Namur, le 3 décembre 1992.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAEELS

Le Ministre du Développement technologique et de l'Emploi,
A. LIENARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 93 — 192

[C — 27007]

3. DEZEMBER 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des Beratungsausschusses für die Förderung der Forschung und der Technologien in der Wallonischen Region

Aufgrund des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, gemäß dem oben erwähnten Dekret die Anzahl und die Bezeichnungswiese der Vertreter des Beratungsausschusses für die Förderung der Forschung und der Technologien in der Wallonischen Region sowie die Arbeitsregeln des Ausschusses zu bestimmen;

In der Erwägung, daß es erforderlich ist, den Rat der Wissenschaftspolitik in der Wallonischen Region mit den Aufgaben dieses Ausschusses zu beauftragen;

Auf Vorschlag des Ministers der Technologischen Entwicklung und der Beschäftigung,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Der Beratungsausschuß für die Förderung der Forschung und der Technologien in der Wallonischen Region, der durch Artikel 7 des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien errichtet ist, besteht aus Mitgliedern des Rates der Wissenschaftspolitik, aus zwei Beamten des Ministeriums der Wallonischen Region, zwei Beamten des Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen und aus einem Finanzinspektor.

Die Beamten und der Finanzinspektor werden von der Exekutive für eine Dauer von vier Jahren, die erneuert werden kann, bezeichnet.

Der Vorsitzende des Rates der Wissenschaftspolitik führt den Vorstand des in Absatz 1 erwähnten Beratungsausschusses.

Art. 2. Die Arbeitsregeln des Rates der Wissenschaftspolitik finden Anwendung auf den in Artikel 1 erwähnten Beratungsausschuß.

In Abweichung von Artikel 11 des Erlasses der Exekutive vom 15. November 1990 zur Errichtung eines Rates der Wissenschaftspolitik in der Wallonischen Region teilt der Vorsitzende des in Artikel 1 erwähnten Beratungsausschusses jedoch der Exekutive oder dem Minister, jedes von ihr oder von ihm verlangte Gutachten dieses Ausschusses, innerhalb der im Gutachtensantrag angegebenen Frist oder, mangels dessen, innerhalb von dreizehn Tagen nach Empfang dieses Gutachtensantrags mit.

Art. 3. Die allgemeine Dienstordnung des Rates der Wissenschaftspolitik in der Wallonischen Region legt die spezifischen Modalitäten fest, unter denen der Rat die Aufgaben des Beratungsausschusses für die Förderung der Forschung und der Technologien in der Wallonischen Region ausübt.

Art. 4. Der vorliegende Erlaß tritt in Kraft am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

Namur, den 3. Dezember 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB, und den Auswärtigen Beziehungen,

G. SPITAEELS

Der Minister der Technologischen Entwicklung und der Beschäftigung,

A. LIENARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 93 — 192

[C — 27007]

3 DECEMBER 1992. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve betreffende de samenstelling en de werking van het Oriëntatiecomité ter bevordering van het onderzoek en van de technologieën in het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het decreet van 5 juli 1990 betreffende de bijstand en de tussenkomsten van het Waalse Gewest voor het onderzoek en de technologieën, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegend dat, overeenkomstig het hierboven vermelde decreet, het geboden is het aantal vertegenwoordigers en de aanduidingswijze van de vertegenwoordigers van het Oriëntatiecomité ter bevordering van het onderzoek en van de technologieën in het Waalse Gewest evenals de werkingswijze ervan vast te stellen;

Overwegend dat het aangewezen is de opdrachten van dit Comité aan de Raad van het wetenschappelijk beleid in het Waalse Gewest toe te kennen;

Op de voordracht van de Minister van Technologische Ontwikkeling en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. Het Oriëntatiecomité ter bevordering van het onderzoek en van de technologieën in het Waalse Gewest, dat ingesteld is bij artikel 7 van het decreet van 5 juli 1990 betreffende de bijstand en de tussenkomsten van het Waalse Gewest voor het onderzoek en de technologieën, is samengesteld uit twee leden van de Raad van het wetenschappelijk beleid, twee ambtenaren van het Ministerie van het Waalse Gewest, twee ambtenaren van het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer en uit een inspecteur van Financiën.

De ambtenaren en de inspecteur van Financiën worden door de Executieve aangesteld voor een hernieuwbare termijn van vier jaar.

Het voorzitterschap van de in het eerste lid bedoelde Oriëntatiecomité wordt door de voorzitter van de Raad van het wetenschappelijk beleid waargenomen.

Art. 2. De werkingsregels van de Raad van het wetenschappelijk beleid zijn van toepassing op het in artikel 1 bedoelde Oriëntatiecomité.

In afwijking van artikel 11 van het besluit van de Executieve van 15 november 1990 houdende oprichting van een Raad van het wetenschappelijk beleid in het Waalse Gewest, wordt elk advies van het in artikel 1 bedoelde Oriëntatiecomité echter door de voorzitter van dit Comité aan de Executieve of aan de Minister, die erom gevraagd heeft, overgemaakt binnen een termijn vermeld in de aanvraag om advies of, in voorkomend geval, binnen dertig dagen na de ontvangst van deze aanvraag.

Art. 3. Het reglement van inwendige orde van de Raad van het wetenschappelijk beleid in het Waalse Gewest bepaalt de specifieke modaliteiten volgens welke deze Raad de opdrachten van het Oriëntatiecomité ter bevordering van het onderzoek en van de technologieën in het Waalse Gewest uitvoert.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 3 december 1992.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,

G. SPITAELS

De Minister van Technologische Ontwikkeling en Tewerkstelling,

A. LIENARD

F. 93 — 193

[C — 27008]

3 DECEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon autorisant la capture de cerfs au moyen d'une trappe, de filets ou d'un fusil anesthésiant dans le périmètre du Conseil cynégétique des Hautes-Fagnes

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, notamment les articles 1er, 9bis, et 36, 4°;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 21 mai 1992 fixant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1992-1993 dans la Région wallonne;

Vu la requête introduite par le Laboratoire de la Faune sauvage et de Cynégétique de la Station de Recherches forestières de Gembloux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de permettre dans les plus courts délais l'organisation de la capture scientifique de cerfs dans le périmètre du Conseil cynégétique des Hautes-Fagnes;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1er. En application des dispositions de l'article 36, 4°, de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, et par dérogation à celles de l'article 10 de l'arrêté de l'Exécutif du 21 mai 1992 fixant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1992-1993 dans la Région wallonne, la capture de quarante cerfs est autorisée au Laboratoire de la Faune sauvage et de Cynégétique de la Station de Recherches de Gembloux, dans le périmètre du Conseil cynégétique des Hautes-Fagnes entre le 1er décembre 1992 et le 30 juin 1993.

Cette capture scientifique et momentanée ne peut se faire qu'au moyen d'une trappe, de filets ou d'un fusil anesthésiant, sous contrôle de l'agent forestier du triage et après en avoir informé le titulaire du droit de chasse.

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture est chargé de l'application du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 3 décembre 1992.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,

G. SPITAELS

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

G. LUTGEN